

A petition was presented by the honourable Member for Humber—St. George's—St. Barbe (Mr. Marshall).

A petition was presented by the honourable Member for Grand Falls—White Bay—Labrador (Mr. Rompkey).

A petition was presented by the honourable Member for St. John's West (Mr. Crosbie).

Pursuant to Standing Order 39 (4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 1,699—*Mr. MacDonald* (Egmont)

1. Does the 1975-76 Annual Report of the Department of Industry, Trade and Commerce state that the Department has "encouraged specialization in high-technology, sophisticated manufacturing" and, if so, what percentage of the budget for research has gone towards encouraging labour intensive, smaller-scale technologies appropriate to the development needs of Atlantic Canada?

2. Apart from seed potato promotion, what new marketing efforts has the Department undertaken to assist products solely or primarily produced in (a) the Atlantic provinces (b) Eastern Quebec?

3. What percentage, by region, was spent in each of the past three years under the (a) Promotional Projects Programme (b) Programme for Export Market Development (c) Programme to Enhance Productivity?

4. What percentage of the value of Canadian exports to (a) the USA (b) all other countries, came from the Atlantic Region?—Sessional Paper No. 302-2/1,699.

No. 1,795—*Mr. Crosbie*

What are the names and locations of each (a) AM radio (b) FM radio (c) TV station operating in Newfoundland and Labrador and, in each case, who is the owner and, if any are owned by limited liability companies, what are the names of the shareholders of each?—Sessional Paper No. 302-2/1,795.

Mr. Goodale, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Debate was resumed on the motion of Mr. Chrétien, seconded by Mr. MacDonald (Cardigan),—That Bill C-23, An Act to facilitate conversion to the metric system of measurement, be now read a third time and do pass.

And on the motion of Mr. Hamilton (Qu'Appelle—Moose Mountain), seconded by Mr. Towers, in amendment thereto,—That all the words after the word "That" be deleted and the following substituted therefor:

L'honorable député de Humber—Saint-Georges—Sainte-Barbe (M. Marshall) présente une pétition.

L'honorable député de Grand Falls—White Bay—Labrador (M. Rompkey) présente une pétition.

L'honorable député de Saint-Jean-Ouest (M. Crosbie) présente une pétition.

En conformité des dispositions du paragraphe (4) de l'article 39 du Règlement, les deux questions suivantes sont transformées en ordres de dépôt de documents, savoir:

N° 1699—*M. MacDonald* (Egmont)

1. Le rapport annuel de 1975-1976 du ministère de l'Industrie et du Commerce indique-t-il que le Ministère a «encouragé la spécialisation dans la technologie de pointe et la fabrication complexe» et, dans l'affirmative, quel pourcentage du budget de recherche est consacré à encourager le travail intensif et les technologies de petite échelle convenant aux besoins d'expansion des provinces de l'Atlantique?

2. Outre la promotion de la pomme de terre à semence, quels nouveaux efforts de commercialisation le gouvernement a-t-il entrepris pour favoriser les produits uniquement ou principalement originaires a) des provinces de l'Atlantique, b) de l'est du Québec?

3. Pendant chacune des trois dernières années, quel pourcentage a été consacré, par région, a) au programme des projets de promotion, b) au programme de développement des marchés d'exportation, c) au programme destiné à augmenter la productivité?

4. Quel est, en provenance de la région atlantique, le pourcentage de la valeur des exportations canadiennes vers a) les États-Unis, b) tous les autres pays? (Document parlementaire n° 302-2/1699).

N° 1795—*M. Crosbie*

Quels sont les nom et adresse des stations de a) radio AM, b) radio FM, c) télévision, exploitées à Terre-Neuve et au Labrador et, dans chaque cas, qui en est propriétaire et, si elles appartiennent à des sociétés à responsabilité limitée, quel est le nom des actionnaires de chacune d'entre elles? (Document parlementaire n° 302-2/1795).

M. Goodale, secrétaire parlementaire du président du Conseil privé, dépose la réponse aux ordres susdits.

Le débat reprend sur la motion de M. Chrétien, appuyé par M. MacDonald (Cardigan),—Que le Bill C-23, Loi facilitant la conversion au système métrique, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Et sur l'amendement de M. Hamilton (Qu'Appelle—Moose Mountain), appuyé par M. Towers,—Que tous les mots suivant le mot «Que» soient retranchés et remplacés par ce qui suit: